|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TABUĽKA ZHODY **k návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 429/2002 Z. z. o burze cenných papierov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov**  **s právom Európskej únie** | | | | | | | | |
| Názov smernice: | | **SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2013/50/EÚ z 22. októbra 2013, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a smernica Komisie 2007/14/ES, ktorou sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie určitých ustanovení smernice 2004/109/ES** | | | | | | |
| SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2013/50/EÚ z 22. októbra 2013, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a smernica Komisie 2007/14/ES, ktorou sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie určitých ustanovení smernice 2004/109/ES | | | | Všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky **Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 429/2002 Z. z. o burze cenných papierov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov (ďalej „návrh zákona“)**  Zákon č. 429/2002 Z. z. o burze cenných papieroch v znení neskorších predpisov (ďalej „429/2002“)  Zákon č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „747/2004“)  Zákon č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov (ďalej „566/2001“) | | | | |
| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok  (Č, O,  V, P) | Text | | Spôsob transp.  (N, O, D, n.a.) | Číslo  predpisu | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Čl. 1 ods.1 pís.a) | Zmeny smernice 2004/109/ES  Smernica 2004/109/ES sa týmto mení takto:  1. Článok 2 sa mení takto:  a) Odsek 1 sa mení takto:  i) písmeno d) sa nahrádza takto:  „d) ‚emitentom‘ rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa riadi súkromným alebo verejným právom, vrátane štátu, ktorej cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu. V prípade vkladných potvrdeniek prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu emitent znamená emitenta zastúpených cenných papierov bez ohľadu na to, či sú tieto cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu;“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I** | § 3 ods. 3 pís.n) | Na účely tohto zákona sa rozumie  emitentom ~~právnická~~ osoba , ktorej cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu; emitent je, ak ide o poukážky, 11b) emitentom zastúpených cenných papierov, | Ú |  |
| Čl. 1 | ii) písmeno i) sa mení takto:  i) v bode i) sa druhá zarážka nahrádza takto:  „— ak bol emitent založený v tretej krajine, členský štát zvolený emitentom spomedzi členských štátov, v ktorých sú jeho cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu. Výber domovského členského štátu zostáva platný, ak si emitent nezvolil nový domovský členský štát podľa bodu iii) a nezverejnil svoj výber v súlade s druhým odsekom tohto písmena i);“  i) bod ii) sa nahrádza takto:  „ii) v prípade akéhokoľvek emitenta, na ktorého sa nevzťahuje bod i), členský štát, ktorý si emitent zvolí spomedzi členského štátu, v ktorom má tento emitent sídlo, ak je to uplatniteľné, a tých členských štátov, v ktorých sú jeho cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu. Emitent si môže ako svoj domovský členský štát zvoliť iba jeden členský štát. Jeho voľba je platná po dobu najmenej troch rokov s výnimkou prípadu, keď jeho cenné papiere už nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v Únii alebo keď sa na emitenta začnú vzťahovať body i) alebo iii) počas uvedeného trojročného obdobia;“  iii) dopĺňa sa tento bod:  „iii) v prípade emitenta, ktorého cenné papiere už nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v jeho domovskom členskom štáte, ako je vymedzený v bode i) druhej zarážke alebo v bode ii), ale namiesto toho sú prijaté na obchodovanie v jednom alebo viacerých iných členských štátoch, takýto nový domovský členský štát, ktorý si emitent môže zvoliť spomedzi členských štátov, v ktorých sú jeho cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, a prípadne členského štátu, v ktorom má emitent sídlo.“;  iv) dopĺňajú sa tieto odseky:  „Emitent zverejní svoj domovský členský štát uvedený v bodoch i), ii) alebo iii) v súlade s článkami 20 a 21. Okrem toho emitent oznámi svoj domovský členský štát príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má svoje sídlo, ak je to uplatniteľné, príslušnému orgánu domovského členského štátu a príslušným orgánom všetkých hostiteľských členských štátov.  Ak emitent do troch mesiacov odo dňa, keď jeho cenné papiere boli prvýkrát prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, nezverejní svoj domovský členský štát, ako je vymedzený v bode i) druhej zarážke alebo v bode ii), domovským členským štátom je členský štát, v ktorom sú cenné papiere emitenta prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu. Ak sú cenné papiere emitenta prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch, ktoré sa nachádzajú alebo fungujú v rámci viac ako jedného členského štátu, tieto členské štáty sú domovskými členskými štátmi emitenta, až kým si emitent následne nezvolí jediný domovský členský štát a nezverejní ho.  Emitentovi, ktorého cenné papiere sú už prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu a ktorého voľba domovského členského štátu podľa druhej zarážky bodu i) alebo podľa bodu ii) nebola zverejnená pred 27. novembrom 2015, začne trojmesačné obdobie plynúť od 27. novembra 2015.  Emitent, ktorý si zvolil domovský členský štát podľa druhej zarážky bodu i) alebo podľa bodov ii) alebo iii) a uvedenú voľbu oznámil príslušným orgánom domovského členského štátu pred 27. novembrom 2015, sa oslobodzuje od požiadavky na základe druhého odseku tohto písmena i) s výnimkou prípadu, keď si takýto emitent zvolí iný domovský členský štát po 27. novembrom 2015;“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl.I** | § 3 ods. 3 p)  bod 1b  bod 2  bod 3  § 45 ods.4  § 68g | Na účely tohto zákona sa rozumie  domovským členským štátom emitenta, **ak § 45 ods. 4 neustanovuje inak**  1. emitenta dlhových cenných papierov s menovitou hodnotou na jeden dlhový cenný papier nižšou ako 1 000 eur alebo ak ide o dlhové cenné papiere v mene inej ako euro, ak menovitá hodnota na jeden dlhový cenný papier k dátumu emisie je nižšia ako 1 000 eur, ak sa takmer nerovná 1 000 eur, alebo emitenta akcií,  1b. ak má sídlo v nečlenskom štáte, členský štát **zvolený z členských štátov, v ktorých sú cenné papiere emitenta prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu; voľba domovského členského štátu platí, platí dovtedy, kým si emitent nezvolil nový domovský členský štát podľa tretieho bodu a nezverejnil svoju voľbu,**  2. pre emitentov, ktorí nie sú uvedení v prvom bode, podľa voľby emitenta členský štát, v ktorom  2a. má emitent sídlo, alebo  2b. sú jeho cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu,  **3. emitenta, ktorého cenné papiere už nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v jeho domovskom členskom štáte podľa bodu 1b, ale tieto cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v inom členskom štáte alebo viacerých iných členských štátoch, členský štát podľa druhého bodu,**  **Ak si emitent zvolí domovský členský štát emitenta podľa § 3 ods. 3 písm. p), je povinný zverejniť túto skutočnosť rovnako ako regulovanú informáciu a oznámiť ju Národnej banke Slovenska, príslušnému orgánu domovského členského štátu a príslušným orgánom všetkých hostiteľských členských štátov. Emitent si môže zvoliť len jeden členský štát, pričom táto jeho voľba je platná najmenej počas troch rokov okrem situácie, ak už jeho cenné papiere nie sú ďalej prijaté na obchodovanie na žiadnom regulovanom trhu v členských štátoch, alebo ak sa začne na emitenta vzťahovať § 3 ods. 3 písm. p) prvý a tretí bod počas uvedeného trojročného obdobia. Ak emitent do troch mesiacov odo dňa prijatia jeho cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu nezverejní svoj domovský členský štát podľa § 3 ods. 3 písm. p), domovským členským štátom je členský štát, v ktorom sú cenné papiere emitenta prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu. Ak sú cenné papiere emitenta prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch, ktoré sa nachádzajú v rámci viacerých členských štátov, tieto členské štáty sú domovskými členskými štátmi emitenta, ak si emitent následne nevyberie jeden domovský členský štát a nezverejní ho.**  **Na emitenta, ktorý si zvolil domovský členský štát podľa § 3 ods. 3 písm. p) a uvedenú skutočnosť oznámil Národnej banke Slovenska alebo príslušnému orgánu domovského členského štátu pred 27. novembrom 2015, sa nevzťahuje § 45 ods. 4 tretia veta.** | Ú |  |
| Čl. 1 ods.1 pís.a) | iii) dopĺňa sa toto písmeno:  „q) ‚formálnou dohodou‘ rozumie dohoda záväzná podľa rozhodného práva.“ | | N | **návrh zákona čl.I** | § 43 ods. 10 | **Zmluvou podľa odseku 1 sa rozumie dohoda záväzná podľa rozhodného práva.** | Ú |  |
| Čl. 1 ods.1 pís.b) | b) Vkladá sa tento odsek:  „2a. Akýkoľvek odkaz na právnické osoby v tejto smernici sa rozumie ako zahŕňajúci registrované podnikateľské združenia bez právnej subjektivity a trusty.“ | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.2 pís.a) | 2. Článok 3 sa mení takto:  a) Odsek 1 sa nahrádza takto:  „1. Domovský členský štát môže emitenta podriadiť prísnejším požiadavkám než sú požiadavky stanovené v tejto smernici, avšak nesmie požadovať, aby emitenti zverejňovali pravidelné finančné informácie častejšie než ročné finančné správy uvedené v článku 4 a polročné finančné správy uvedené v článku 5.“ | | D |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.2 pís.b) | b) Vkladá sa tento odsek:  „1a. Odchylne od odseku 1 môže domovský členský štát od emitentov požadovať, aby dodatočné pravidelné finančné informácie zverejňovali častejšie než ročné finančné správy uvedené v článku 4 a polročné finančné správy uvedené v článku 5, ak sú splnené tieto podmienky:  — dodatočné pravidelné finančné informácie nepredstavujú neprimeranú finančnú záťaž v dotknutom členskom štáte, najmä pre dotknutých malých a stredných emitentov a  — obsah požadovaných dodatočných pravidelných finančných informácií je primeraný faktorom, ktoré prispievajú k uskutočneniu investičných rozhodnutí investorov v dotknutom členskom štáte. Predtým než členské štáty prijmú rozhodnutie požadujúce od emitentov zverejňovanie dodatočných pravidelných finančných informácií, posúdia, či takéto dodatočné požiadavky môžu viesť k nadmernému zameraniu sa na krátkodobé výsledky a výkony emitentov, aj či môžu negatívne vplývať na možnosť prístupu malých a stredných emitentov na regulované trhy.  Domovský členský štát nesmie držiteľa akcií alebo fyzickú osobu či právnickú osobu uvedenú v článku 10 alebo 13 podriadiť prísnejším požiadavkám než sú požiadavky stanovené v tejto smernici, s výnimkou:  i) stanovenia nižších alebo dodatočných prahových hodnôt pre oznamovanie, než sa ustanovuje v článku 9 ods. 1, a požadovania rovnocenných oznámení v súvislosti s prahovými hodnotami založenými na kapitálových podieloch;  ii) uplatňovania prísnejších požiadaviek, než sa uvádza v článku 12, alebo  iii) uplatňovania zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení prijatých v súvislosti s ponukami na prevzatie, zlúčeniami a splynutiami a inými transakciami, ktoré ovplyvňujú vlastníctvo alebo ovlá­ danie spoločností, kontrolované orgánmi, ktoré určili členské štáty podľa článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES z 21. apríla 2004 o ponukách na prevzatie (\*). | | D |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.3 pís.a) | 3. Článok 4 sa mení takto:  a) Odsek 1 sa nahrádza takto:  „1. Emitent zverejní svoju ročnú finančnú správu najneskôr štyri mesiace po skončení každého finančného roka a zabezpečí, aby bola táto správa verejne prístupná najmenej po dobu 10 rokov.“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I** | § 34 ods.1 | Emitent, je povinný najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia zverejniť ročnú finančnú správu a zabezpečiť, aby bola táto správa verejne prístupná najmenej počas **desiatich** rokov. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.3 pís.b) | b) Dopĺňa sa tento odsek:  „7. S účinnosťou od 1. januára 2020 sa všetky ročné finančné správy vypracúvajú v jednotnom elektronickom formáte vykazovania za predpokladu, že Európsky orgán dohľadu [Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ďalej len ‚ESMA‘] zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 (\*) vykonal analýzu nákladov a prínosov. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov s cieľom spresniť elektronický formát vykazovania, pričom náležite zohľadní súčasné a budúce technologické možnosti. Orgán ESMA pred prijatím návrhu regulačných technických predpisov vykoná primerané posúdenie možných elektronických formátov vykazovania a náležité praktické skúšky. Orgán ESMA predloží uvedený návrh regulačných technických predpisov Komisii najneskôr do 31. decembra 2016. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v druhom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.4 | 4. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:  „1. Emitent akcií alebo dlhových cenných papierov zverej­ ňuje polročnú finančnú správu, ktorá sa vzťahuje na prvých šesť mesiacov finančného roka, čo najskôr po skončení príslušného obdobia, avšak najneskôr tri mesiace po jeho skončení. Emitent zabezpečí, aby bola polročná finančná správa verejne dostupná najmenej po dobu 10 rokov.“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I** | § 35 ods.1 | Emitent akcií alebo dlhových cenných papierov, ktoré boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, je povinný zverejniť polročnú finančnú správu za prvých šesť mesiacov účtovného obdobia najneskôr do **troch** mesiacov po uplynutí účtovného obdobia, za ktoré sa polročná finančná správa vypracováva a zabezpečiť, aby bola táto správa verejne prístupná najmenej počas **desiatich** rokov. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.5 | 5. Článok 6 sa nahrádza takto:  „Článok 6  **Správa o platbách vládam**  Členské štáty požadujú od emitentov pôsobiacich v ťažobnom priemysle alebo v oblasti klčovania pralesov, ako je vymedzené v článku 41 bodoch 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/379/EHS (\*), aby v zmysle kapitoly 10 uvedenej smernice vypracovali každý rok správu o platbách vládam. Správa sa zverejňuje najneskôr šesť mesiacov po skončení každého finančného roka a je verejne dostupná po dobu najmenej desiatich rokov. Platby vládam sa vykazujú na konsolidovanej úrovni. | | N | **návrh zákona čl.I** | § 36 | **Emitent je povinný zverejniť ročnú správu o platbách orgánom verejnej moci najneskôr do šiestich mesiacov po skončení každého hospodárskeho roka a zabezpečiť, aby bola táto správa verejne prístupná najmenej počas desiatich rokov52).** | Ú | § 20a a nasl. zákona č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov |
| Čl. 1 ods.6 pís.a) | 6. Článok 8 sa mení takto:  a) Odsek 1 sa nahrádza takto:  „1. Články 4 a 5 sa neuplatňujú na týchto emitentov: a) štát, regionálny alebo miestny orgán štátu, subjekt medzinárodného verejného práva, ktorého členom je najmenej jeden členský štát, Európska centrálna banka (ECB), Európsky nástroj finančnej stability (ENFS) zriadený rámcovou zmluvou o ENFS a akýkoľvek iný mechanizmus zriadený s cieľom zachovať finančnú stabilitu európskej menovej únie poskytovaním dočasnej finančnej pomoci členským štátom, ktorých menou je euro, a centrálne banky členských štátov bez ohľadu na to, či emitujú akcie alebo iné cenné papiere, a  b) emitent výhradne dlhových cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorých jednotková menovitá hodnota je najmenej 100 000 EUR, alebo v prípade dlhových cenných papierov denominovaných v inej mene ako je euro sa ich jednotková menovitá hodnota ku dňu emisie rovná najmenej 100 000 EUR.“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I**  429/ 2002 | § 37a ods.1 pís.b)  pís.c) | Ustanovenia § 34 **a 35** sa nevzťahujú, ak tento zákon neustanovuje inak, na  štát, obec a vyšší územný celok, verejnú medzinárodnú organizáciu, ktorej členom je najmenej jeden členský štát, Európsku centrálnu banku a centrálne banky členských štátov bez ohľadu na to, či vydávajú, alebo nevydávajú akcie alebo **Európsky nástroj finančnej stability a iný mechanizmus zriadený s cieľom zachovať finančnú stabilitu európskej menovej únie poskytovaním dočasnej finančnej pomoci členským štátom, ktorých menou je mena euro,**  c) emitentov, ktorí vydávajú výhradne dlhové cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, pričom menovitá hodnota jedného dlhového cenného papiera je najmenej 100 000 eur, alebo ak ide o dlhové cenné papiere vydané v inej mene ako euro, je menovitá hodnota jedného dlhového cenného papiera k dátumu emisie v prepočte najmenej 100 000 eur, | Ú |  |
| Čl. 1 ods.6 pís.b) | b) Odsek 4 sa nahrádza takto:  „4. Odchylne od odseku 1 písm. b) tohto článku sa články 4 a 5 nevzťahujú na emitentov výhradne dlhových cenných papierov, ktorých jednotková menovitá hodnota je najmenej 50 000 EUR, alebo v prípade dlhových cenných papierov denominovaných v mene inej než euro, ktorých jednotková menovitá hodnota je ku dňu emisie rovná najmenej 50 000 EUR a ktoré už boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v Únii pred 31. decembrom 2010 a to až dovtedy, kým takéto dlhové cenné papiere nie sú vyrovnané.“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I** | 37a ods.1 pís.d) | Ustanovenia § 34 **a 35** sa nevzťahujú, ak tento zákon neustanovuje inak, na  emitentov, ktorí majú vydané výhradne dlhové cenné papiere prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, pričom menovitá hodnota jedného dlhového cenného papiera je najmenej 50 000 eur, alebo ak ide o dlhové cenné papiere vydané v inej mene ako euro, je menovitá hodnota jedného dlhového cenného papiera k dátumu emisie v prepočte najmenej 50 000 eur, ktoré boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v Európskej únii pred 31. decembrom 2010, ak sú také dlhové cenné papiere v obehu. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.7 pís.a) | 7. Článok 9 sa mení takto:  a) Odsek 6 sa nahrádza takto:  „6. Tento článok sa nevzťahuje na hlasovacie práva úverovej inštitúcie alebo investičnej spoločnosti držané v obchodnej knihe podľa článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (\*) za predpokladu, že:  a) hlasovacie práva držané v obchodnej knihe nepresahujú 5 % a  b) hlasovacie práva spojené s akciami držané v obchodnej knihe sa nevykonávajú ani inak nepoužívajú na zasahovanie do riadenia emitenta. | | N | **návrh zákona čl. I** | § 41 ods. 20 | **Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na hlasovacie práva obchodníka s cennými papiermi, zahraničného obchodníka s cennými papiermi a úverovej inštitúcie vedené v obchodnej knihe,58aa) ak hlasovacie práva**   1. **nepresahujú 5 % a** 2. **spojené s akciami vedenými v obchodnej knihe sa nevykonávajú ani inak nepoužívajú na zasahovanie do riadenia emitenta.** | Ú |  |
| Čl. 1 ods.7 pís.b) | b) Vkladajú sa tieto odseky:  „6a. Tento článok sa nevzťahuje na hlasovacie práva spojené s akciami nadobudnutými na stabilizačné účely v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2273/2003 z 22. decembra 2003, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokiaľ ide o výnimky pre programy spätného výkupu a stabilizácie finančných nástrojov (\*), za predpokladu, že hlasovacie práva spojené s uvedenými akciami sa nevykonávajú ani inak nepoužívajú na zasahovanie do riadenia emitenta.  6b. Orgán ESMA vypracuje s prihliadnutím na článok 12 ods. 4 a 5 návrh regulačných technických predpisov s cieľom stanoviť metódu výpočtu prahovej hodnoty 5 % uvedenej v odsekoch 5 a 6, a to aj v prípade skupín spoločností.  Orgán ESMA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do 27. novembra 2014.  Komisii sa udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. | | N  n.a. | **návrh zákona čl. I** | § 41 ods. 21 | **Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na hlasovacie práva spojené s akciami nadobudnutými na stabilizačné účely podľa osobitného predpisu58ab), ak hlasovacie práva spojené s týmito akciami sa nevykonávajú a nepoužívajú na zasahovanie do riadenia emitenta**. | Ú  n.a. |  |
| Čl. 1 ods.8 | 8. V článku 12 ods. 2 sa úvodná časť nahrádza takto: „Oznámenie emitentovi sa vykoná čo najskôr, ale nie neskôr ako za štyri obchodné dni po dátume, keď akcionár alebo fyzická či právnická osoba uvedená v článku 10:“. | | N | 429/ 2002 a **návrh zákona čl.I** | § 41 ods.11 prvá veta | Akcionár alebo osoba podľa odseku 9 je povinná oznámiť emitentovi údaje podľa odseku 1 najneskôr do štyroch obchodných dní, pričom táto lehota začína plynúť ~~nasledujúci deň~~ po dni, keď sa táto osoba | Ú |  |
| Čl. 1 ods.9 pís.a) | 9. Článok 13 sa mení takto:  a) Odsek 1 sa nahrádza takto:  „1. Požiadavky na oznamovanie stanovené v článku 9 sa uplatňujú aj na fyzickú či právnickú osobu, ktorá priamo či nepriamo drží:  a) finančné nástroje, ktoré ku dňu splatnosti dávajú držiteľovi v rámci formálnej zmluvy buď nepodmienené právo nadobudnúť, alebo právo rozhodnúť sa, či nadobudnúť už vydané akcie, s ktorými sú spojené hlasovacie práva, takého emitenta, ktorého akcie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu;  b) finančné nástroje, ktoré nie sú uvedené v písmene a), ale pre ktoré referenciu predstavujú akcie uvedené v písmene a), a s podobným ekonomickým účinkom, ako v prípade finančných nástrojov uvedených v uvedenom písmene bez ohľadu na to, či zakladajú právo na fyzické vyrovnanie.  Požadované oznámenie zahŕňa členenie podľa druhu finančných nástrojov v držbe v súlade s písmenom a) prvého pododseku a finančných nástrojov v držbe v súlade s písmenom b) uvedeného pododseku, pričom sa rozlišuje medzi finančnými nástrojmi, ktoré zakladajú právo na fyzické vyrovnanie, a finančnými nástrojmi, ktoré zakladajú právo na vyrovnanie v hotovosti.“ | | N | **návrh zákona čl. I** | § 43 ods.1 pís.a)  pís.b)  ods.6 | **Ustanovenia § 41 ods. 1 až 9 sa vzťahujú aj na osobu, ktorá priamo alebo nepriamo drží**  **a)finančné nástroje ku dňu splatnosti, z ktorých vyplýva oprávnenie alebo rozhodnutie tejto osoby na základe zmluvy z vlastného podnetu nadobúdať akcie, s ktorými sú spojené hlasovacie práva a ktoré boli vydané emitentom, ktorého akcie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu a ak počet hlasovacích práv v priamej držbe alebo nepriamej držbe osoby spolu s počtom hlasovacích práv vzťahujúcich sa na finančné nástroje v priamej držbe alebo nepriamej držbe dosiahne, presiahne alebo klesne pod limity podľa § 41 ods. 1,**  **b)finančné nástroje, ktoré nie sú uvedené v písmene a), ale vzťahujú sa na akcie uvedené v písmene a) a majú podobný ekonomický účinok ako finančné nástroje uvedené v písmene a) bez ohľadu na to, či zakladajú právo na doručenie, a ak počet hlasovacích práv v priamej držbe alebo nepriamej držbe osoby spolu s počtom hlasovacích práv vzťahujúcich sa na finančné nástroje v priamej držbe alebo nepriamej držbe dosiahne, presiahne alebo klesne pod limity podľa § 41 ods. 1.**  **Oznámenie podľa § 41 ods. 2 zahŕňa členenie podľa druhu finančných nástrojov v držbe podľa odseku 1 písm. a) a finančných nástrojov v držbe podľa písmena b) pričom sa rozlišuje medzi finančnými nástrojmi, ktoré zakladajú právo na doručenie a finančnými nástrojmi, ktoré zakladajú právo na vyrovnanie v hotovosti.** | Ú |  |
| Čl. 1 ods.9 pís.b) | b) Vkladajú sa tieto odseky:  „1a. Počet hlasovacích práv sa vypočíta so zreteľom na celkovú menovitú hodnotu akcií, ktoré sú podkladom daného finančného nástroja, s výnimkou situácie, keď finančný nástroj umožňuje výlučne vyrovnanie v hotovosti, pričom v takom prípade sa počet hlasovacích práv vypočíta na základe „delta úpravy“, t. j. vynásobením menovitej hodnoty podkladových akcií faktorom delta daného nástroja. Na tento účel držiteľ zoskupuje a oznamuje všetky finančné nástroje v súvislosti s tým istým podkladovým emitentom. Na výpočet hlasovacích práv sa zohľadnia len dlhé pozície. Dlhé pozície sa vzájomne nezapočítajú s krátkymi pozíciami vzťahujúcimi sa na toho istého podkladového emitenta.  Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov s cieľom stanoviť:  a) metódu pre výpočet počtu hlasovacích práv uvedených v prvom pododseku v prípade finančných nástrojov, pre ktoré referenciu predstavuje balík akcií alebo index, a  b) metódy pre stanovenie faktora delta na účely výpočtu hlasovacích práv týkajúcich sa finančných nástrojov, ktoré umožňujú výlučne vyrovnanie v hotovosti, ako sa vyžaduje v prvom pododseku.  Orgán ESMA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do 27. novembra 2014.  Komisii sa udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v druhom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.  1b. Na účely odseku 1 sa za finančné nástroje za predpokladu, že spĺňajú ktorúkoľvek z podmienok stanovených v odseku 1 prvom pododseku písm. a) alebo b), považujú tieto nástroje:  a) prevoditeľné cenné papiere;  b) opcie;  c) futurity;  d) swapy;  e) dohody o budúcich úrokových sadzbách;  f) diferenčné zmluvy a  g) iné kontrakty alebo zmluvy s podobnými ekonomickými účinkami, ktoré možno vyrovnať fyzicky alebo v hotovosti.  Orgán ESMA s prihliadnutím na technický rozvoj na finančných trhoch vytvorí a pravidelne aktualizuje orientačný zoznam finančných nástrojov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky na oznamovanie podľa odseku 1.“ | | N  n.a. | **návrh zákona čl. I** | § 43 ods.8 | **Počet hlasovacích práv sa vypočíta so zreteľom na celkovú menovitú hodnotu akcií, ktoré sú podkladom daného finančného nástroja okrem situácie, keď finančný nástroj umožňuje výlučne vyrovnanie v hotovosti, pričom sa počet hlasovacích práv vypočíta na základe faktoru delta,58aa) a to vynásobením menovitej hodnoty podkladových akcií faktorom delta daného finančného nástroja. Na tento účel držiteľ združuje a oznamuje všetky finančné nástroje v rámci toho istého emitenta podkladového finančného nástroja. Na výpočet hlasovacích práv sa zohľadnia len dlhé pozície. Dlhé pozície sa vzájomne nezapočítajú s krátkymi pozíciami vzťahujúcimi sa na toho istého emitenta podkladového finančného nástroja.** | Ú  n.a. |  |
| Čl. 1 ods.9 pís.c) | c) Odsek 2 sa nahrádza takto:  „2. Komisia je splnomocnená prijímať prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 27 ods. 2a, 2b a 2c a za podmienok ustanovených v článkoch 27a a 27b opatrenia s cieľom stanoviť obsah oznámenia, ktoré sa má vykonať, lehotu na oznamovanie a adresáta oznámenia v zmysle odseku 1.“ | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.9 pís.d) | d) Dopĺňa sa tento odsek:  „4. Výnimky stanovené v článku 9 ods. 4, 5 a 6 a v článku 12 ods. 3, 4 a 5 sa primerane uplatňujú na požiadavky na oznamovanie uvedené v tomto článku.  Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov s cieľom stanoviť prípady, v ktorých sa výnimky uvedené v prvom pododseku vzťahujú na finančné nástroje v držbe fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá plní pokyny prijaté od klientov alebo reaguje na požiadavky klientov obchodovať inak, než na vlastný účet, alebo vykonáva zaistenie pozícií vyplývajúcich z týchto obchodov.  Orgán ESMA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do 27. novembra 2014.  Komisii sa udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v druhom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“ | | N  n.a. | **návrh zákona čl. I** | § 43 ods.9 | **Ustanovenia § 41 ods. 4, 6, 18 a 20, § 42 ods. 1 a 3 sa na oznamovacie povinnosti podľa odsekov 1 až 8 vzťahujú primerane.** | Ú  n.a. |  |
| Čl. 1 ods.10 | 10. Vkladá sa tento článok:  „Článok 13a  Zoskupenie  1. Požiadavky na oznamovanie stanovené v článkoch 9, 10 a 13 sa vzťahujú aj na fyzickú alebo právnickú osobu, ak počet hlasovacích práv v priamej alebo nepriamej držbe danej fyzickej alebo právnickej osoby podľa článkov 9 a 10 zoskupený s počtom hlasovacích práv týkajúcich sa finančných nástrojov v priamej alebo nepriamej držbe podľa článku 13 dosiahne alebo presiahne prahové hodnoty stanovené v článku 9 odsek 1, alebo klesne pod tieto hodnoty.  Oznámenie požadované na základe prvého pododseku tohto odseku musí obsahovať členenie počtu hlasovacích práv spojených s akciami držaných v súlade s článkami 9 a 10 a hlasovacích práv týkajúcich sa finančných nástrojov v zmysle článku 13.  2. Hlasovacie práva týkajúce sa finančných nástrojov, ktoré už boli oznámené v súlade s článkom 13, sa oznámia znova, keď fyzická alebo právnická osoba získala podkladové akcie a ich získanie má za následok, že celkový počet hlasovacích práv spojených s akciami vydanými tým istým emitentom dosiahne alebo presiahne prahové hodnoty stanovené v článku 9 ods. 1.“ | | N | **návrh zákona čl. I** | § 43 ods.1  ods.7 | **Ustanovenia § 41 ods. 1 až 9 sa vzťahujú aj na osobu, ktorá priamo alebo nepriamo drží**  **a)finančné nástroje ku dňu splatnosti, z ktorých vyplýva oprávnenie alebo rozhodnutie tejto osoby na základe zmluvy z vlastného podnetu nadobúdať akcie, s ktorými sú spojené hlasovacie práva a ktoré boli vydané emitentom, ktorého akcie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu a ak počet hlasovacích práv v priamej držbe alebo nepriamej držbe osoby spolu s počtom hlasovacích práv vzťahujúcich sa na finančné nástroje v priamej držbe alebo nepriamej držbe dosiahne, presiahne alebo klesne pod limity podľa § 41 ods. 1,**  **b)finančné nástroje, ktoré nie sú uvedené v písmene a), ale vzťahujú sa na akcie uvedené v písmene a) a majú podobný ekonomický účinok ako finančné nástroje uvedené v písmene a) bez ohľadu na to, či zakladajú právo na doručenie, a ak počet hlasovacích práv v priamej držbe alebo nepriamej držbe osoby spolu s počtom hlasovacích práv vzťahujúcich sa na finančné nástroje v priamej držbe alebo nepriamej držbe dosiahne, presiahne alebo klesne pod limity podľa § 41 ods. 1.**  **Oznámenie podľa odsekov 1 a 3 musí obsahovať počet hlasovacích práv v členení na počet hlasovacích práv spojených s akciami držanými podľa § 41 ods. 1 až 9 a počet hlasovacích práv týkajúcich sa finančných nástrojov podľa odseku 1. Hlasovacie práva týkajúce sa finančných nástrojov, ktoré už boli oznámené podľa odseku 1 sa oznámia znovu, ak osoba získala podkladové akcie a ich získanie má za následok, že celkový počet hlasovacích práv spojených s akciami vydanými rovnakým emitentom dosiahne alebo presiahne limity podľa § 41 ods. 1.** | Ú |  |
| Čl. 1 ods.11 | 11. V článku 16 sa vypúšťa odsek 3. | | N |  | § 37 ods.3 | V § 37b sa vypúšťajú odseky 3 a 4. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.12 | 12. V článku 19 ods. 1 sa vypúšťa druhý pododsek. | | N |  | § 37b ods.4 | V § 37b sa vypúšťajú odseky 3 a 4. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.13 | 13. V článku 21 sa odsek 4 nahrádza takto:  „4. Komisia je splnomocnená prijímať prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 27 ods. 2a, 2b a 2c a za podmienok ustanovených v článkoch 27a a 27b opatrenia s cieľom stanoviť:  a) minimálne normy pre šírenie regulovaných informácií podľa odseku 1;  b) minimálne normy pre mechanizmy centrálneho archivovania podľa odseku 2; c) pravidlá na zabezpečenie interoperability informačných a komunikačných technológií používaných mechanizmami uvedenými v odseku 2 a prístupu k regulovaným informáciám na úrovni Únie, ako je uvedené v odseku 2.  Komisia môže takisto určiť a aktualizovať zoznam médií určených na šírenie informácií pre verejnosť.“ | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.14 | 14. Vkladá sa tento článok:  „Článok 21a  Európske elektronické miesto prístupu  1. Do 1. januára 2018 sa zriadi webový portál slúžiaci ako európske elektronické miesto prístupu (ďalej len ‚miesto prístupu‘). Toto miesto prístupu vytvorí a bude prevádzkovať orgán ESMA.  2. Systém prepojenia úradne určených mechanizmov pozostáva:  — z mechanizmov uvedených v článku 21 ods. 2,  — z portálu slúžiaceho ako európske elektronické miesto prístupu.  3. Členské štáty zabezpečia prístup k svojim mechanizmom centrálneho archivovania prostredníctvom miesta prístupu.“ | | n.a.  N | **návrh zákona čl. I** | § 48 ods.5 | **Národná banka Slovenska sprístupní centrálnu evidenciu regulovaných informácií na účely európskeho elektronického miesta prístupu vytvoreného a prevádzkovaného Európskym orgánom dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy).** | n.a.  Ú |  |
| Čl. 1 ods.15 | 15. Článok 22 sa nahrádza takto:  „Článok 22  Prístup k regulovaným informáciám na úrovni Únie  1. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov stanovujúcich technické požiadavky týkajúce sa prístupu k regulovaným informáciám na úrovni Únie s cieľom stanoviť:  a) technické požiadavky týkajúce sa komunikačných technológií používaných mechanizmami uvedenými v článku 21 ods. 2;  b) technické požiadavky na fungovanie centrálneho miesta prístupu na vyhľadávanie regulovaných informácií na úrovni Únie;  c) technické požiadavky týkajúce sa používania jedineč­ ných identifikátorov pre jednotlivých emitentov mechanizmami uvedenými v článku 21 ods. 2;  d) jednotný formát pre poskytovanie regulovaných informácií mechanizmami uvedenými v článku 21 ods. 2;  e) jednotnú klasifikáciu regulovaných informácií prostredníctvom mechanizmov uvedených v článku 21 ods. 2 a jednotný zoznam typov regulovaných informácií. 2. Pri vypracúvaní návrhu regulačných technických predpisov orgán ESMA zohľadní technické požiadavky na systém prepojenia obchodných registrov zriadený smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/17/EÚ (\*).  Orgán ESMA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do 27. novembra 2015.  Komisii sa udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.16 | 16. V článku 23 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:  „Informácie, na ktoré sa vzťahujú požiadavky ustanovené v tretej krajine, sa podajú v súlade s článkom 19 a zverej­ňujú sa v súlade s článkami 20 a 21.“ | | N | 429/ 2002 a  **návrh zákona čl.I** | § 49 **ods.2** | Informácie, na ktoré sa vzťahujú požiadavky ustanovené právnymi predpismi nečlenského štátu, sa poskytujú v súlade s § 45 a zverejňujú sa v súlade s § 46 až 48. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.17 | 17. V článku 24 sa vkladajú tieto odseky:  „4a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 4, sa príslušným orgánom udelia všetky vyšetrovacie právomoci potrebné na vykonávanie ich funkcií. Uvedené právomoci sa vykonávajú v súlade s vnútroštátnym právom.  4b. Príslušné orgány vykonávajú v súlade s touto smernicou a vnútroštátnym právom svoje sankčné právomoci ktorýmkoľvek z týchto spôsobov:  — priamo,  — v spolupráci s inými orgánmi,  — v rámci svojej zodpovednosti delegovaním na takéto orgán,  — žiadosťou adresovanou príslušným súdnym orgánom.“ | | N | 747/ 2004 | § 3 ods.1 | Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky 7) a Slovenskej komory audítorov, 8) notári, 7) audítori, 8) audítorské spoločnosti, 8) centrálny depozitár cenných papierov, 9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov, 9) burza cenných papierov 10) a iné osoby, 11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov, 11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.18 | 18. V článku 25 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:  „Príslušné orgány pri vykonávaní svojich sankčných a vyšetrovacích právomocí spolupracujú s cieľom zaistiť, aby sankcie alebo opatrenia priniesli želané výsledky, a koordinujú svoje kroky pri riešení cezhraničných prípadov. | | N | 747/ 2004 | § 3 ods.3 | Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke, 1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu, 1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom, 8) audítorským spoločnostiam 8) a Slovenskej komore audítorov 8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám, 11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona, 5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| Čl. 1 ods.19 | 19. Za článok 27b sa vkladá tento nadpis:  „KAPITOLA VIA  SANKCIE A OPATRENIA“. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.20 | 20. Článok 28 sa nahrádza takto:  „Článok 28  **Správne opatrenia a sankcie**  1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov v súlade s článkom 24 a právo členských štátov ustanoviť a uložiť trestné sankcie, členské štáty ustanovia pravidlá o správnych opatreniach a sankciách uplatniteľné v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých pri transpozícii tejto smernice a prijmú všetky opatrenia potrebné na to, aby sa zabezpečilo ich vykonávanie. Uvedené správne opatrenia a sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.  2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7, členské štáty zaistia, že v prípade porušenia povinností vzťahujúcich sa na právnické osoby môžu byť na členov správneho, riadiaceho alebo dozorného orgánu dotknutej právnickej osoby a na iných jednotlivcov, ktorí sú zodpovední za porušenie podľa vnútroštátneho práva, uplatnené sankcie za podmienok ustanovených vo vnútroštátnom práve.“ | | N | 566/ 2001 | § 144 ods.4 | Ak Národná banka Slovenska zistí nedostatky v činnosti emitenta cenných papierov, vyhlasovateľa verejnej ponuky cenných papierov, osoby žiadajúcej o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, osoby s riadiacou zodpovednosťou u emitenta a osoby s ňou spriaznenou, ratingovej agentúry alebo vyhlasovateľa verejnej ponuky majetkových hodnôt spočívajúce v porušení povinností uložených týmto zákonom alebo v obchádzaní iných ustanovení tohto zákona alebo osobitných zákonov upravujúcich povinnosti kontrolovaných subjektov, 111) môže Národná banka Slovenska podľa závažnosti, miery zavinenia a povahy zistených nedostatkov  a) uložiť emitentovi, vyhlasovateľovi verejnej ponuky cenných papierov, osobe žiadajúcej o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, osobe s riadiacou zodpovednosťou u emitenta a osobe s ňou spriaznenou a vyhlasovateľovi verejnej ponuky majetkových hodnôt sankcie podľa odseku 1 písm. a), e) a i),  b) pozastaviť emitentovi cenných papierov, vyhlasovateľovi verejnej ponuky cenných papierov alebo vyhlasovateľovi verejnej ponuky majetkových hodnôt vydávanie cenných papierov najdlhšie na desať pracovných dní alebo predaj majetkových hodnôt najdlhšie na jeden rok,  c) zakázať emitentovi cenných papierov, vyhlasovateľovi verejnej ponuky cenných papierov alebo vyhlasovateľovi verejnej ponuky majetkových hodnôt vydávanie cenných papierov alebo predaj majetkových hodnôt,  d) prijať opatrenia podľa osobitného predpisu, 111a)  e) uložiť ratingovej agentúre sankcie podľa odseku 1 písm. e). | Ú |  |
| Čl. 1 ods.21 | 21. Vkladajú sa tieto články:  „Článok 28a  Porušenie predpisov  Článok 28b sa uplatňuje aspoň na tieto porušenia predpisov:  a) eminent v požadovanej lehote nezverejní informácie požadované na základe vnútroštátnych ustanovení prijatých pri transpozícii článkov 4, 5, 6, 14 a 16;  b) fyzická alebo právnická osoba v požadovanej lehote neoznámi nadobudnutie alebo zbavenie sa významného podielu v súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami prijatými pri transpozícii článkov 9, 10, 12, 13 a 13a.  Článok 28b  Sankčné právomoci  1. V prípade porušenia predpisov uvedených v článku 28a majú príslušné orgány právomoc uložiť aspoň nasledujúce správne opatrenia a sankcie:  a) verejné vyhlásenie uvádzajúce zodpovednú fyzickú alebo právnickú osobu a povahu porušenia;  b) príkaz, aby zodpovedná fyzická alebo právnická osoba prestala porušovať predpisy a zdržala sa každého opakovania tohto konania;  c) správne peňažné sankcie vo výške:  i) v prípade právnickej osoby:  — do výšky 10 000 000 EUR alebo do 5 % celkového ročného obratu podľa poslednej dostupnej ročnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom; ak je právnická osoba materskou spoločnosťou alebo dcérskou spoločnosťou materskej spoločnosti, ktorá musí zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku podľa smernice 2013/34/EÚ, relevantným celkovým obratom je celkový ročný obrat alebo zodpovedajúci druh príjmov podľa relevantných smerníc o účtovníctve podľa poslednej dostupnej konsolidovanej ročnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom hlavnej materskej spoločnosti, alebo  — do výšky dvojnásobku sumy ziskov, ktoré sa dosiahli, alebo strát, ktorým sa zabránilo v dôsledku porušenia, ak ich možno určiť,  podľa toho, ktorá suma je vyššia;  ii) v prípade fyzickej osoby:  — do výšky 2 000 000 EUR alebo  — do výšky dvojnásobku sumy ziskov, ktoré sa dosiahli, alebo strát, ktorým sa zabránilo v dôsledku porušenia, ak ich možno určiť,  podľa toho, ktorá suma je vyššia.  V členských štátoch, v ktorých euro nie je oficiálnou menou, sa hodnota zodpovedajúca euru v národnej mene vypočíta so zreteľom na oficiálny výmenný kurz platný k dátumu nadobudnutia účinnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/50/EÚ z 22. októbra 2013, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a smernica Komisie 2007/14/ES, ktorou sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie určitých ustanovení smernice 2004/109/ES (\*) | | N  n.a. | 566/ 2001  429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I** | § 144 ods.1  pís.i)  § 60 ods.1  pís.h)  pís.d)  pís.e)  pís.i) | Ak Národná banka Slovenska zistí nedostatky v činnosti obchodníka s cennými papiermi alebo pobočky zahraničného obchodníka s cennými papiermi spočívajúce v nedodržiavaní podmienok určených v povolení podľa § 55 alebo § 56 alebo v rozhodnutí o predchádzajúcom súhlase, v nedodržiavaní podmienok alebo povinností vyplývajúcich z iných rozhodnutí Národnej banky Slovenska uložených obchodníkovi s cennými papiermi alebo pobočke zahraničného obchodníka s cennými papiermi, v nedodržiavaní podmienok podľa § 55 ods. 2 a 7 a § 56 ods. 2 a 9, alebo v nedodržiavaní alebo v obchádzaní iných ustanovení tohto zákona, osobitných zákonov 110e) alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na výkon činností obchodníka s cennými papiermi, môže Národná banka Slovenska podľa závažnosti, rozsahu, dĺžky trvania, následkov a povahy zistených nedostatkov  uložiť uverejnenie opravy neúplnej, nesprávnej alebo nepravdivej informácie, ktorú obchodník s cennými papiermi alebo zahraničný obchodník s cennými papiermi uverejnil na základe povinnosti uloženej zákonom,  Ak Národná banka Slovenska zistí nedostatky v činnosti osoby uvedenej v § 58 ods. 1 spočívajúce v nedodržiavaní ustanovení tohto zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov, právne záväzných aktov Európskej únie, v nedodržiavaní podmienok ustanovených v povolení alebo v rozhodnutí o predchádzajúcom súhlase, v nedodržaní podmienok ustanovených v § 4 ods. 2, ustanovení burzových pravidiel v rozsahu, v ktorom burzové pravidlá podliehajú dohľadu, môže Národná banka Slovenska podľa povahy, závažnosti, miery zavinenia, spôsobu, doby trvania protiprávneho konania a jeho následkov  **vyhlásenie uvádzajúce zodpovednú osobu a povahu zistených nedostatkov,**  uložiť burze skončiť nepovolenú činnosť,  **uložiť pokutu právnickej osobe až do 10 000 000 eur, do 5 % celkového ročného obratu podľa poslednej ročnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom alebo do výšky dvojnásobku sumy ziskov, ktoré sa dosiahli alebo strát, ktorým sa zabránilo v dôsledku porušenia, ak ich možno určiť, podľa toho, ktorá suma je vyššia; ak je právnická osoba materskou spoločnosťou alebo dcérskou spoločnosťou materskej spoločnosti, ktorá musí zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku, celkovým ročným obratom je obrat alebo zodpovedajúci druh príjmov podľa poslednej konsolidovanej ročnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom hlavnej materskej spoločnosti**  **uložiť pokutu fyzickej osobe do 2 000 000 eur alebo do výšky dvojnásobku sumy ziskov, ktoré sa dosiahli alebo strát, ktorým sa zabránilo v dôsledku zistených nedostatkov, ak ich možno určiť, podľa toho, ktorá suma je vyššia.** | Ú  n.a. |  |
| Čl. 1 ods.21 | 2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov podľa článku 24 a právo členských štátov uložiť trestné sankcie, členské štáty zabezpečia, aby ich zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia poskytovali možnosť pozastaviť vykonávanie hlasovacích práv spojených s akciami v prípade porušení uvedených v článku 28a písm. b).  Členské štáty môžu ustanoviť, že pozastavenie vykonávania hlasovacích práv sa vzťahuje len na najzávažnejšie porušenia.  3. Členské štáty môžu ustanoviť dodatočné sankcie alebo opatrenia, ako aj vyššie správne peňažné sankcie než sú sankcie ustanovené v tejto smernici.  Článok 28c  Vykonávanie sankčných právomocí  1. Členské štáty zaistia, aby príslušné orgány pri určovaní druhu a výšky správnych sankcií alebo opatrení vzali do úvahy všetky relevantné okolnosti, prípadne vrátane týchto:  a) závažnosť a trvanie porušenia;  b) miera zodpovednosti zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby;  c) finančná sila zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby, napríklad podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu zodpovednej fyzickej osoby;  d) význam ziskov, ktoré zodpovedná fyzická alebo právnická osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila, pokiaľ je možné ich určiť;  e) straty tretích strán spôsobené porušením, pokiaľ je možné ich určiť;  f) úroveň spolupráce zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby s príslušným orgánom;  g) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila zodpovedná fyzická alebo právnická osoba.  2. Spracovanie osobných údajov, ktoré sa zhromažďujú pri vykonávaní právomocí v oblasti dohľadu a vyšetrovania alebo na účely vykonávania týchto právomocí v súlade s touto smernicou, sa uskutočňuje v súlade so smernicou 95/46/ES a prípadne nariadením (ES) č. 45/2001. | | N  D  N | 429/  2002  **návrh zákona čl. I**  747/ 2004 | § 60 ods.1  pís.f)  § 60 ods.7  § 35j ods.3 | Ak Národná banka Slovenska zistí nedostatky v činnosti osoby uvedenej v § 58 ods. 1 spočívajúce v nedodržiavaní ustanovení tohto zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov, právne záväzných aktov Európskej únie, v nedodržiavaní podmienok ustanovených v povolení alebo v rozhodnutí o predchádzajúcom súhlase, v nedodržaní podmienok ustanovených v § 4 ods. 2, ustanovení burzových pravidiel v rozsahu, v ktorom burzové pravidlá podliehajú dohľadu, môže Národná banka Slovenska podľa povahy, závažnosti, miery zavinenia, spôsobu, doby trvania protiprávneho konania a jeho následkov  obmedziť jej činnosť alebo pozastaviť najdlhšie na jeden rok povolenie,  **Národná banka Slovenska zohľadňuje pri určovaní druhu a výšky sankcií všetky dôležité okolnosti, a to najmä:**   1. **závažnosť a trvanie porušenia,** 2. **mieru zodpovednosti osoby,** 3. **finančnú silu zodpovednej osoby podľa celkového ročného obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu zodpovednej fyzickej osoby,** 4. **výšku ziskov, ktoré zodpovedná osoba dosiahla alebo strát, ktorým zabránila, ak je možné ich určiť,** 5. **straty tretích strán spôsobené porušením, ak je možné ich určiť,** 6. **úroveň spolupráce zodpovednej osoby s Národnou bankou Slovenska a** 7. **predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila zodpovedná osoba.**   Podanie uvedené v § 1 ods. 3 písm. c) treba vybavovať tak, aby pri jeho vybavovaní nedošlo k neoprávnenému sprístupneniu utajovaných skutočností, osobných údajov, bankového tajomstva, daňového tajomstva a iných informácií utajovaných alebo chránených povinnosťou mlčanlivosti výslovne uloženou alebo uznanou podľa osobitných predpisov.23) | Ú  n.a.  Ú |  |
| Čl. 1 ods.22 | 22. Pred článok 29 sa vkladá tento nadpis:  „KAPITOLA VIB ZVEREJŇOVANIE ROZHODNUTÍ“. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| Čl. 1 ods.23 | 23. Článok 29 sa nahrádza takto:  „Článok 29  Zverejňovanie rozhodnutí  1. Členské štáty ustanovia, aby príslušné orgány bezodkladne zverejnili každé rozhodnutie o sankciách a opatreniach uložených za porušenie tejto smernice vrátane aspoň informácií o druhu a povahe porušenia a totožnosti fyzických alebo právnických osôb, ktoré sú zaň zodpovedné. Príslušné orgány však môžu zverejnenie rozhodnutia odložiť alebo môžu rozhodnutie zverejniť na anonymnom základe spôsobom, ktorý je v súlade s vnútroštátny právom, v ktorejkoľvek z týchto situácií:  a) ak sa v prípade uloženia sankcie fyzickej osobe považuje zverejnenie osobných údajov za neprimerané na základe povinného predchádzajúceho posúdenia primeranosti takéhoto zverejnenia;  b) ak by zverejnenie vážne ohrozilo stabilitu finančného systému alebo prebiehajúce úradné vyšetrovanie;  c) ak by zverejnenie spôsobilo, pokiaľ to možno určiť, dotknutým inštitúciám alebo fyzickým osobám neprimeranú a vážnu škodu.  2. Ak sa podá odvolanie proti rozhodnutiu zverejnenému podľa odseku 1, príslušný orgán je buď povinný uviesť informáciu na tento účel v rámci zverejnenia v čase zverejnenia, alebo zverejnenie zmeniť, ak sa odvolanie podá po počiatočnom zverejnení.“ | | N | 747/ 2004  **návrh zákona čl. I** | § 37 ods.3 pís.b)  § 60  ods.8  ods.9  ods.10  ods.11 | Národná banka Slovenska môže zverejniť aj    b) informácie o uložených sankciách a opatreniach na nápravu,  **Informácie o opatreniach na nápravu a pokutách podľa odsekov 1 až 4, proti ktorým už nie je prípustný opravný prostriedok, Národná banka Slovenska zverejňuje na svojom webovom sídle najmenej po dobu piatich rokov, a to bezodkladne potom ako bola osoba o uložení opatrenia na nápravu alebo pokute informovaná.**    **Národná banka Slovenska podľa odseku 8 zverejňuje najmä informácie o druhu uloženého opatrenia na nápravu a pokute, povahe porušenia, obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby alebo meno a priezvisko, adresu trvalého pobytu fyzickej osoby, ktorej opatrenie na nápravu alebo pokuta boli uložené.**  **Informácie podľa odseku 9 sa zverejnia anonymne, ak ide o fyzickú osobu a zverejnenie osobných údajov je neprimerané. Národná banka Slovenska je oprávnená odložiť zverejnenie informácie podľa odseku 8, ak existuje odôvodnené riziko ohrozenia stability finančných trhov alebo prebiehajúceho vyšetrovania, a to až do doby, kým nepominú tieto dôvody.**  **Národná banka Slovenska je oprávnená upustiť od zverejnenia informácie podľa odseku 8, ak by jej zverejnením došlo k ohrozeniu stability finančného trhu. Národná banka Slovenska je tiež oprávnená upustiť od zverejnenia informácie podľa odseku 8, ak ide o menej závažné porušenie a ak existuje odôvodnené riziko spôsobenia neprimeranej škody právnickej osobe alebo fyzickej osobe.** | Ú |  |
| Čl. 1 ods.24 | 24. V článku 31 sa odsek 2 nahrádza takto:  „2. Ak členské štáty prijmú opatrenia podľa článku 3 ods. 1, článku 8 ods. 2 alebo 3 alebo článku 30, bezodkladne tieto opatrenia oznámia Komisii a ostatným členským štátom.“ | | D |  |  |  | Ú | SR informuje EK prostredníctvom notifikácie |
| čl. 2 | **Zmeny smernice 2003/71/ES**  V článku 2 ods. 1 písm. m) smernice 2003/71/ES sa bod iii) nahrádza takto:  „iii) pre všetkých emitentov cenných papierov so sídlom v tretej krajine, ktorí nie sú uvedení v bode ii), členský štát, v ktorom sa zamýšľa uskutočniť verejná ponuka cenných papierov po prvýkrát od dátumu nadobudnutia účinnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/50/EÚ z 22. októbra 2013, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a smernica Komisie 2007/14/ES, ktorou sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie určitých ustanovení smernice 2004/109/ES (\*), alebo v ktorom sa podá prvá žiadosť o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, podľa voľby emitenta, ponúkajúceho alebo osoby žiadajúcej o prijatie, a to podľa daného prípadu, v závislosti od následného rozhodnutia emitentov so sídlom v tretej krajine za týchto okolností:  — ak domovský členský štát nebol určený ich voľbou alebo  — v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. i) bodom iii) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informá­ciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (\*\*). | | N | 566/ 2001 a  **návrh zákona čl. II** | § 125d ods.5 pís.c) | Domovským členským štátom emitenta na účely tohto zákona sa rozumie  **pre emitentov cenných papierov so sídlom v nečlenskom štáte, ktorí nie sú uvedení v písmene b), členský štát, v ktorom je určená verejná ponuka cenných papierov po prvýkrát po 26. novembri 2013 alebo v ktorom je podaná prvá žiadosť o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu, pričom nie je dotknuté právo emitenta určiť si domovský členský štát, ak domovský členský štát nebol určený jeho voľbou alebo podľa osobitného predpisu.103b)** | Ú |  |
| čl. 3 | **Zmeny smernice 2007/14/ES**  Smernica 2007/14/ES sa týmto mení takto:  1. Článok 2 sa vypúšťa.  2. V článku 11 sa vypúšťajú odseky 1 a 2.  3. Článok 16 sa vypúšťa. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| čl. 4 | Transpozícia  1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 24 mesiacov odo dňa jej nadobudnutia účinnosti. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.  2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | | N | **návrh zákona čl.III**  429/ 2002 a  **návrh zákona čl. I** | § 64a  Príloha  bod 12. | **Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2016.**  Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe.  ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE  **12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/50/EÚ z 22. októbra 2013, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papieroch alebo ich prijatí na obchodovanie, a smernica Komisie 2007/14/ES, ktorou sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie určitých ustanovení smernice 2004/109/ES (Ú. v. EÚ L 294, 6.11.2013).** | Ú |  |
| čl. 5 | **Preskúmanie**  Komisia do 27. novembra 2015 podá Európskemu parlamentu a Rade správu o fungovaní tejto smernice vrátane jej vplyvu na malých a stredných emitentov a o uplatňovaní sankcií, najmä toho, či sú účinné, primerané a odrádzajúce, a preskúma fungovanie a posúdi efektívnosť ponechanej metódy výpočtu počtu hlasovacích práv týkajúcich sa finančných nástrojov uvedených v článku 13 ods. 1a prvom pododseku smernice 2004/109/ES.  Správa sa v prípade potreby predloží spolu s legislatívnym návrhom. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| čl. 6 | **Nadobudnutie účinnosti**  Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| čl.7 | **Adresáti**  Táto smernica je určená členským štátom.  V Štrasburgu 22. októbra 2013  Za Európsky parlament predseda M. SCHULZ  Za Radu predseda V. LEŠKEVIČIUS | | n.a. |  |  |  | n.a. |  |

LEGENDA:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):  Č – článok  O – odsek  V – veta  P – číslo (písmeno) | V stĺpci (3):  N – bežná transpozícia  O – transpozícia s možnosťou voľby  D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)  n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):  Č – článok  § – paragraf  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo) | V stĺpci (7):  Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)  Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)  Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiast. zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)  n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) |